

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 August 2013
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 1 августа
2013 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что Совет Безопасности планирует провести под председательством Аргентины открытые прения на тему «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности». Прения состоятся во вторник, 6 августа 2013 года, под председательством президента Аргентинской Республики г-жи Кристины Фернандес де Киршнер. В целях содействия организации обсуждений на эту тему Аргентина подготовила прилагаемую концептуальную записку (см. приложение).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мария Кристина Персеваль
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2013 года
на имя Генерального секретаря**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций
и региональными и субрегиональными организациями
в поддержании международного мира и безопасности**

Концептуальная записка

Справочная информация

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности является органом, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Определенная роль предусматривается также и для «региональных соглашений», особенно в том, что касается мирного разрешения споров. В главе VIII Устава участникам региональных соглашений и членам региональных организаций предписывается вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности, в том числе прилагать все усилия для достижения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных организаций до передачи этих споров в Совет Безопасности. В ней также предусматривается, что такие усилия должны быть совместимы с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Хотя Совету Безопасности предписывается использовать такие региональные соглашения или организации для целей поддержания мира и безопасности, никакие принудительные действия не могут предприниматься без полномочий от Совета Безопасности. Кроме того, в статье 54 предусматривается, что Совет Безопасности должен быть всегда полностью информирован о «действиях, предпринимаемых или намечаемых» в силу региональных соглашений или региональными организациями для поддержания международного мира и безопасности.

Активизация деятельности Совета Безопасности после завершения «холодной войны» отразилась на взаимоотношениях Совета Безопасности и региональных механизмов и организаций, о чем свидетельствует ряд резолюций, которые были приняты на основании глав VII и VIII и в которых рекомендуется или санкционируется развертывание региональных и многонациональных сил в качестве альтернатив миротворческим операциям Организации Объединенных Наций не только для осуществления принудительных действий, но и для поддержания мира.

В 1992 году Совет Безопасности обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить анализ и рекомендации относительно путей укрепления и повышения эффективности потенциала Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира (см. S/23500). В своем докладе, озаглавленном «Повестка дня для мира» (A/47/277-S/24111), Генеральный секретарь подчеркнул, что во многих случаях региональные организации обладают потенциалом, который должен использоваться в интересах превентивной дипломатии (включая обеспечение функционирования систем раннего предупреждения), поддержания мира, миротворчества и постконфликтного миростроительства. В 1993 году Совет Безопасности

обратился к региональным организациям с призывом рассмотреть пути и средства повышения их вклада в поддержание мира и безопасности (см. S/25859).

В представленном в 1995 году «Дополнении к повестке дня для мира» (A/50/60-S/1995/1) Генеральный секретарь определил следующие пять форм сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями: консультации, дипломатическая поддержка, оперативная поддержка, совместное развертывание и совместные операции. Он также определил некоторые принципы, которые должны быть заложены в основу отношений между региональными механизмами и организациями и Организацией Объединенных Наций. К числу таких принципов относятся принцип проведения консультаций, примат Организации Объединенных Наций, эффективное распределение выполняемых функций и последовательность позиции. Подчеркнув, что региональные организации «могут вносить существенный вклад», Генеральный секретарь отметил, что политические, оперативные и финансовые аспекты сотрудничества «заставляют задуматься над рядом довольно деликатных вопросов». Совет Безопасности одобрил аналогичные принципы, одним из ранних примеров чего является заявление Председателя от 30 ноября 1998 года, касавшееся поддержания мира и безопасности в Африке (S/PRST/1998/35), а примером более общего характера — резолюция 1631 (2005), ставшая первой из посвященных региональным организациям резолюций, принятых Советом Безопасности.

В резолюции 1631 (2005) Совет Безопасности заявил о своей решимости предпринять соответствующие шаги для дальнейшего развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности и обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить доклад о возможностях и проблемах в рамках такого сотрудничества. В своем докладе, озаглавленном «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности» (A/61/204-S/2006/590), Генеральный секретарь отметил, что возможности связаны с налаживанием более эффективных партнерских отношений, которые будут осуществляться в тесном сотрудничестве с Советом Безопасности на базе четкого разделения труда, отражающего сравнительные преимущества каждой организации. Не менее важно разработать программу действий в целях создания потенциала во всем мире.

Впоследствии в резолюции 1809 (2008), принятой в контексте дискуссии, посвященной положению в Африке и отношениям с Африканским союзом, Совет Безопасности призвал региональные и субрегиональные организации укреплять и расширять взаимное сотрудничество, включая усилия по наращиванию их соответствующего потенциала в деле поддержания международного мира и безопасности.

В Совете Безопасности был проведен целый ряд общих прений по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. 11 апреля 2003 года в период председательствования Мексики Совет провел встречу с представителями шести региональных организаций для обсуждения новых вызовов международному миру и безопасности. Впоследствии, 20 июля 2004 года, Румыния организовала новые прения, которые были посвящены вопросам сотрудничества в рамках стабилизационных процессов. По итогам также организованных Румынией прений, которые

были проведены 17 октября 2005 года, была принята резолюция 1631 (2005). Очередные прения, проведенные 20 сентября 2006 года, были организованы Грецией и преследовали цель обратить особое внимание на важность совершенствования координации деятельности Организации Объединенных Наций с региональными организациями. Пристальное внимание сотрудничеству в области поддержания мира, в первую очередь с Африканским союзом, часто уделялось и в рамках прений и инициатив по другим вопросам.

13 января 2010 года по инициативе Китая в Совете Безопасности были проведены прения по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. По итогам этих прений Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2010/1), в котором Совет Безопасности, подчеркнув свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, особо отметил важность развития эффективных партнерских отношений. Совет также заявил о своем намерении изучить дальнейшие шаги для содействия налаживанию более тесного и оперативного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области раннего предупреждения о конфликтах и их предотвращения, миротворчества, поддержания мира и миростроительства и для обеспечения согласованности, взаимодействия и коллективной эффективности их усилий. Принять участие в прениях, поделиться своим опытом и высказать соображения по поводу путей укрепления сотрудничества и координации с Организацией Объединенных Наций были приглашены представители ряда региональных организаций, а именно: Лиги арабских государств, Африканского союза, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Организации Договора о коллективной безопасности, Европейского союза, Организации Североатлантического договора, Организации американских государств, Организации Исламская конференция, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Форума тихоокеанских островов и Шанхайской организации сотрудничества.

За прошедшее с тех пор время Совет Безопасности неоднократно проводил консультации, интерактивные диалоги и другие встречи с представителями Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета мира и безопасности Африканского союза, Комитета по политическим вопросам и вопросам безопасности Европейского союза и других региональных и субрегиональных организаций в контексте рассмотрения вопросов, касавшихся конкретных регионов или стран. 12 января 2012 года были проведены открытые прения по вопросу о партнерских отношениях между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Вместе с тем с 2010 года Совет не возвращался к проведению всеобъемлющей оценки вопроса о сотрудничестве Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности.

Следует упомянуть, что в последние годы новые субрегиональные механизмы и организации играют одну из основополагающих ролей как в предотвращении конфликтов, так и в содействии обеспечению и поддержании международного мира и безопасности. В число примеров входят Сообщество латиноамериканских и карибских государств, Союз южноамериканских наций и Сообщество португалоязычных стран. Новые возможности в плане принятия мер по поддержанию международного мира и безопасности, о чем свидетельствует ряд миротворческих операций, появились и у других механизмов и организа-

ций, в частности у Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

Цели прений

По прошествии более трех лет после проведения прений, организованных по инициативе Китая, представляется целесообразным провести открытые прения в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с региональными и субрегиональными механизмами и организациями и дальнейшего расширения диалога и обмена информацией с такими механизмами и организациями относительно их возможностей и опыта в области предотвращения конфликтов, мирного урегулирования споров, поддержания мира и постконфликтного миростроительства, включая обсуждение таких вопросов, как верховенство права и борьба с безнаказанностью, в полном соответствии с главами VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Главная цель открытых прений, которые будут проведены 6 августа, заключается в том, чтобы с широких позиций рассмотреть роль региональных и субрегиональных механизмов и организаций, изучив варианты действий по укреплению двусторонних отношений между Организацией Объединенных Наций и самыми различными региональными и субрегиональными организациями. В этой связи ценность прений повысилась бы благодаря участию в них представителей относящихся к разным регионам и субрегионам механизмов и организаций с неодинаковыми возможностями и опытом в деле предотвращения или урегулирования конфликтов, в том числе посредством использования и поддержки посредничества в целях недопущения возникновения или эскалации новых кризисов.

В этом контексте особый интерес для участников прений, возможно, будет представлять обсуждение, в частности, следующих вопросов:

а) неодинаковость возможностей, концептуальных подходов, мандатов и целей региональных и субрегиональных механизмов и организаций очевидным образом серьезно затрудняет разработку того или иного всеобъемлющего комплекса базовых принципов, который может служить в качестве основы для отношений этих механизмов и организаций с Организацией Объединенных Наций. В этой связи сохраняют ли, по прошествии почти 20 лет после опубликования «Дополнения к повестке дня для мира» и почти 10 лет после опубликования доклада «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности», обозначенные Генеральным секретарем принципы свою актуальность? Следует ли вновь провести оценку выполнения каких-либо из его рекомендаций?

б) Какие меры могут быть приняты для содействия налаживанию более тесного сотрудничества, особенно в том, что касается раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, посредничества и постконфликтного миростроительства, т.е. функций, возложенных на Совет Безопасности в соответствии с главой VI?

в) Возможно ли более четко определить сравнительные преимущества Организации Объединенных Наций и каждой региональной организации в том,

что касается решения проблем и вклада в обеспечение международного мира и безопасности? Какие критерии уместны в современных условиях?

d) Каким образом, с учетом все большей востребованности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в контексте операций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности и осуществляемых при ведущей роли региональных организаций, можно обеспечить повышение взаимодополняемости и эффективности усилий в области финансирования и материально-технического обеспечения, а также строгое соблюдение норм международного права, включая нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека?

e) В дополнение к существующим механизмам консультаций, в частности механизмам консультаций с Африканским союзом, Европейским союзом, Организацией американских государств и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, какие другие механизмы, помимо уже заключенных в конкретных случаях соглашений о партнерстве, могли бы помочь расширить, углубить и укрепить сотрудничество и диалог с региональными структурами и организациями? Каким образом можно расширить консультации для охвата новых региональных и субрегиональных механизмов и организаций, которые берут на себя выполнение все более широкого круга функций в области поддержания международного мира и безопасности?

f) Каким образом можно укрепить потенциал региональных и субрегиональных механизмов и организаций в деле поддержания международного мира и безопасности?

Формат

Заседание, которое состоится 6 августа 2013 года, будет проведено в формате открытых прений в Совете Безопасности с участием Генерального секретаря.

В связи с проведением этого заседания представителям Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Союза южноамериканских наций, а также Африканского союза и Лиги арабских государств будет предложено выступить в Совете Безопасности с краткими информационными сообщениями, чтобы поделиться информацией о своем опыте и извлеченных уроках в том, что касается мирного урегулирования споров, механизмов раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, принятия мер по укреплению доверия и осуществления сотрудничества в соответствии с главой VIII Устава и в контексте функций, возложенных на Совет Безопасности согласно главе VI.

Прения будут также открыты для участия представителей других региональных и субрегиональных механизмов и организаций, которые, возможно, проявят интерес к участию после получения приглашения от Совета Безопасности в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры, и для представителей Организации Объединенных Наций.

Ожидаемый результат

Как и при проведении последних прений по этому вопросу, представитель Аргентины, председательствующей в Совете Безопасности в августе, предложит принять заявление Председателя, в котором в развитие положений доку-

мента S/PRST/2010/1, будут проанализированы уроки, извлеченные из конструктивного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее Советом Безопасности и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности в целях дальнейшего укрепления и развития этого партнерского сотрудничества.
